

MONTAGGIO DELLE VASCHE

Le vasche sono dotate di piedi in materiale plastico che devono essere applicati sul fondo, come descritto di seguito.

- 1 Capovolgere la vasca senza tolgere l'imballo in modo da non danneggiare la superficie (fig. 1).



- 2 Avvitare i piedini P sui canotti filettati F (fig. 2) avendo cura di lasciare uno spazio (fig. 3) per una successiva regolazione. Fate attenzione che la quota H, piedi+vasca, (fig. 3) sia come riportato in tabella 8.

- 3 Applicare la striscia adesiva S di riferimento (fig. 4) dopo aver sgrassato, se necessario, la superficie. La striscia va applicata longitudinalmente, con la linea A di riferimento, in corrispondenza del profilo del foro E della vasca.

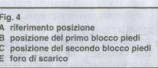
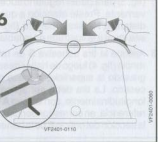


Fig. 4
A riferimento posizione
B posizione del primo blocco piedi
C posizione del secondo blocco piedi
E foro di scarico

- 4 Posizionare un supporto pied (fig. 5) in corrispondenza del punto B della striscia adesiva e agire sulle maniglie V per regolare l'ampiezza dei laterali in accordo alla vasca. Praticare un segno di riferimento sia sul blocco piedi, che sulla vasca per il successivo posizionamento.

- 5 Rimuovere con un panno le eventuali impurità (polveri, grassi) presenti sulle superfici interessate all'applicazione dei supporti. Rimuovere la pellicola protettiva dell'adesivo e con la massima attenzione applicare il blocco piedi sulla vasca. Nel posizionamento rispettare il segno fatto precedentemente (fig. 6). Una volta apposto il blocco piedi (fig. 7) esercitare una pressione decisa in tutti i punti in modo da garantire la massima aderenza.



Posizionamento del secondo supporto pied

In base al modello della vasca, rilevare il tempo per polimerizzare, pertanto, una volta montati i supporti, in fase di installazione, maneggiare la vasca con cura. Per temperature intorno a 0°C si consiglia di operare un preriscaldamento delle zone di incollaggio per garantire una più facile e rapida adesione.

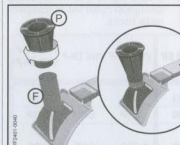
- 6 Posizionare il supporto piedi in corrispondenza del numero C (fig. 4) rilevato sulla tabella 8, in base al modello della vasca. Procedere come descritto nel precedente punto 5 per completare il montaggio (fig. 9). I piedi possono venire assicurati al pavimento usando convenzionali metodi di fissaggio.

AVVERTENZE!
 • Lo speciale adesivo permanente ha bisogno di tempo per polimerizzare, pertanto, una volta montati i supporti, in fase di installazione, maneggiare la vasca con cura. Per temperature intorno a 0°C si consiglia di operare un preriscaldamento delle zone di incollaggio per garantire una più facile e rapida adesione.
 • Non caricare la vasca prima di aver fissato almeno un lato lungo.
 • Non tentate di rimuovere o correggere la posizione del secondo supporto, una volta che l'adesivo è a contatto della vasca.

MONTAGE DES BAINOIRES

Les baignoires sont dotées de pieds en plastique qui doivent être appliqués sur le dessous de la baignoire selon la procédure décrite ci-après.

- 1 Retourner le baignoire sans enlever l'emballage pour ne pas endommager la surface (fig. 1).



- 2 Vissez les pieds P sur les liges filettés F (fig. 2) en prenant soin de laisser un espace D (fig. 3) pour le réglage ultérieur. Faites attention que la cote H, pieds+baignoire, corresponde aux indications du tableau 8.

- 3 Appliquez la bande adhésive S de référence (fig. 4) après avoir dégraissé la surface, in cas échéant. La bande doit être appliquée dans le sens de la longueur, le repère A devant se trouver à la hauteur du orifice E de la baignoire.

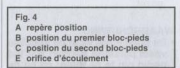


Fig. 4
A repère position
B position du premier bloc-pieds
C position du second bloc-pieds
E orifice d'évacuation

- 4 Placez un support de pieds (fig. 5) à la hauteur du point B de la bande adhésive et serrez les vis centrales V pour régler l'ampleur des volets en fonction de la largeur de la baignoire. Tracez un repère tant sur le bloc-pieds que sur la baignoire pour le positionnement à effectuer par la suite.

- 5 A l'aide d'un chiffon, enlevez les impuretés (poussières, graisses) éventuellement présentes sur les surfaces destinées à recevoir les supports. Otez la pellicule protectrice de l'adhésif et appliquez avec le plus grand soin le bloc-pieds sur la baignoire. Respectez le repère tracé au préalable au moment du positionnement correct (fig. 6). Une fois le bloc-pied mis en place (fig. 7), exercez une forte pression sur tous points afin de garantir un maximum d'adhérence.



Positionnement du second support de pieds

Selon le modèle de baignoire, relevez la position du second support en consultant le tableau 8.

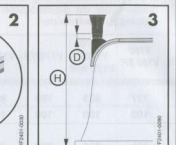
- 6 Positionnez le support de pieds à la hauteur du point de repère C (fig. 4) relevé au tableau 8, selon le modèle de la baignoire. Procédez comme décrit au point 5 pour compléter le montage (fig. 9). Les pieds peuvent être ancrés au sol au moyen de méthodes traditionnelles de fixation.

AVERTISSEMENTS!
 • L'adhésif permanent spécial nécessite un certain temps pour polymériser; une fois que les supports ont été mis en place, il faut donc manipuler la baignoire avec soin pendant les travaux d'installation. En cas de températures proches de 0°C, il est conseillé de préchauffer les zones d'encollage pour assurer une adhésion plus facile et plus rapide.
 • Ne chargez pas la baignoire tant que vous n'avez pas fixé au moins un côté long.
 • N'essayez pas d'enlever les supports ou d'en corriger la position une fois que l'adhésif est entré en contact avec la baignoire.

HOW TO ASSEMBLE THE BATHTUBS

The bathtubs are equipped with plastic feet which must be fastened on to the base of the tub, as described below.

- 1 Turn the bathtub upside-down with the retaining packings so as not to damage the surface (fig. 1).



- 2 Screw the feet P into the threaded supports F (fig. 2). Take care to leave a space D (fig. 3) in order to be able to adjust height later on. Make sure that height H, feet+bathtub, (fig. 3) matches the measurements shown in table 8.

- 3 If necessary, degrease the surface and apply the reference adhesive strip S (fig. 4). Apply the strip longitudinally, so that reference line A is in line with the edge of drain E on the bathtub.

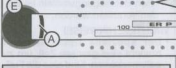
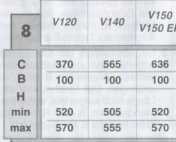


Fig. 4
A reference position
B position of first group of feet
C position of second group of feet
E drain

- 4 Place a foot support (fig. 5) over point B on the adhesive strip. Use the central screws V to adjust the support width according to the size of the bathtub. Mark both the foot support and the bathtub for correct positioning later on.

- 5 Use a cloth to remove any dirt (dust, grease) from the point on which the support must be fastened. Remove the protective film from the adhesive strip and place the foot group into position on the bathtub. Use the reference mark made previously in order to position correctly (fig. 6). Once the foot group is in position (fig. 7), press firmly over the entire surface to ensure maximum adhesion.



How to position the second foot group

Measure the position of the second foot group according to the bathtub model as shown in table 8.

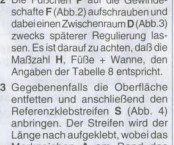
- 6 Place the foot support according to the part marked C (fig. 4) according to the bathtub model, as shown in table 8. Follow the instructions described in point 5 above in order to complete assembly (fig. 9). The feet can be fastened to the floor using conventional methods.

WARNING!
 • The special permanent adhesive needs time to polymerize. Therefore, once the supports have been assembled, take great care when handling the bathtub. If ambient temperatures are around 0°C, we advise heating the area to be fastened in order to guarantee a quick and easy adhesion.
 • Do not put any weight on the tub until the feet are fixed on the long side has been fastened.
 • Do not try to remove or correct the position of the supports once the adhesive comes into contact with the bathtub.

MONTAGE DER WÄNNEN

Die Wannen sind mit Kunststofffüßen ausgestattet, die laut nachstehender Beschreibung auf der Wannenunterseite anzubringen sind.

- 1 Die Wanne umkehren, ohne die Verpackung zu entfernen, um die Oberfläche nicht zu beschädigen (Abb. 1).



- 2 Die Füßchen P auf die Gewindestäbe F (Abb. 2) aufschrauben, dabei einen Zwischenraum D (Abb. 3) zwecks späterer Regulierung lassen. Es ist darauf zu achten, daß die Maßzahl H, Füße + Wanne, den Angaben der Tabelle 8 entspricht.

- 3 Gegebenenfalls die Oberfläche entfetten und anschließend den Referenzklebstreifen S (Abb. 4) anbringen. Der Streifenverlauf in die Länge nach aufkleben, wobei das Merkzeichen A am Rand des Wannenloches E anzulegen ist.

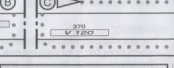
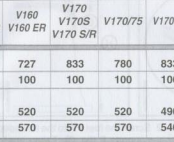


Abb. 4
A Merkzeichen position
B Position des ersten Fußstützlers
E Ablaufloch

- 4 Einen Fußständer (Abb. 5) auf Höhe des Merkzeichens B des Klebrestreifens auflegen und mit Hilfe der mittleren Schrauben V die Seitenlängsdeser Fußständer mit Wannenbreite anpassen. Ein Merkzeichen sowohl auf den Fußständer als auch auf der Wanne anbringen, um das anschließende Aufkleben zu erleichtern.

- 5 Mit Hilfe eines Tuchs die eventuellen Unreinheiten (Staub, Fett) von der Unterseite der Wanne und der vorgesehenen Oberfläche entfernen. Den Schutzfilm des Klebrestreifens abziehen und mit größter Sorgfalt den Fußständer genau auf die Wanne anbringen. Beim Aufkleben das vorher angebrachte Merkzeichen beachten (Abb. 6). Wenn dieser sitzt (Abb. 7), ist er in allen Punkten kräftig anzudrücken, um die größtmögliche Haftung zu gewährleisten.



Positionieren des zweiten Fußständers

Je nach Wannenmodell ist die Position des zweiten Fußständers der Tabelle 8 zu entnehmen.

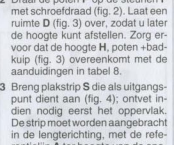
- 6 Den Fußständer auf Höhe des je nach Wannenmodell der Tabelle 8 entnommenen Merkzeichens auflegen. Die Anbringungsrichtung am oberen Punkt E vorgehen, um die Montage zu vollenden (Abb. 9). Die Füße können mit herkömmlichen Befestigungsmitteln im Boden verankert werden.

WICHTIGE HINWEISE!
 • Der spezielle Dauerklebstoff braucht eine gewisse Zeit, um zu polymerisieren. Sind also die Fußständer einmal angebracht, sollte man bei der Installation sorgfältig mit der Wanne umgehen. Bei Temperaturen um 0°C ist es ratsam, die Klebstellen vorzuwärmen. Eine leichte und schnelle Haftung zu gewährleisten.
 • Belasten Sie die Wanne erst dann, wenn das bad nicht richtig Längsseite befestigt ist.
 • Versuchen Sie nicht, die Fußständer zu entfernen oder deren Position zu verschieben, nachdem der Klebstoff mit der Wanne in Berührung gekommen ist.

MONTAGE VAN DE BADKUIP

Bij de badkuip zijn plastic poten geleveerd die aan de onderzijde moeten worden aangebracht (zie instructies hieronder).

- 1 Draai het bad om zonder de verpakking te verwijderen, om het oppervlak niet te beschadigen (fig. 1).



- 2 Draai de poten P op de steunen F (fig. 2) vast. Laat daarbij een ruimte D (fig. 3) over, zodat u later de hoogte kunt afstellen. Zorg ervoor dat de hoogte H, poten + badkuip, (fig. 3) overeenkomt met de aanduidingen in tabel 8.

- 3 Breng plakstrip S die als uitgangspunt dient aan (fig. 4); ontvuldig indien nodig eerst het oppervlak. De strip moet worden aangebracht in de lengterichting, met de referentiële lijn A ter hoogte van de opening E in het bad.

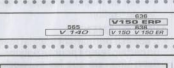
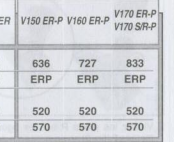


Fig. 4
A uitgangspunt positie
B poten eerste onderstel
E afvoeropening

- 4 Plaats een onderstel met poten (fig. 5) ter hoogte van punt B over de plakstrip en stel met behulp van de schroeven V in het midden de omvang van het onderstel rond het bad af. Teken het potensel en het bad tegen elkaar af met het oog op de plaatsing.

- 5 Verwijder met een doek eventuele onzuiverheden (stof, vetvlekken) van het oppervlak waarop u het onderstel plaatst. Neem het beschermende laagje van de plakstrip af en breng het onderstel met poten op het bad aan. Ga bij het plaatsen van het potensel uit van de eerder aangebrachte markering (fig. 6). Nadat u het onderstel heeft geplaatst (fig. 7) drukt u het overal stevig aan zodat het zo goed mogelijk hecht.



Plaatsing van het tweede onderstel

Aan de hand van tabel 8 kunt u per baignoire de juiste plaats van het tweede onderstel bepalen.

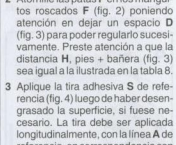
- 6 Plaats het onderstel op strip C (fig. 4) ter hoogte van het nummer dat u in tabel 8 afleest onder 'fig. 6'. Nadat u over de rist van de montage te werk als in punt 5 (fig. 9). De poten kunnen op de gebruikte wijze op de vloer worden vastgezet.

WAARSCHUWING!
 • De polymer van de speciale vaste plakstrip hebben wat tijd nodig om te hechten; ga bij de installatie dus voorzichtig om het bad niet te verstoren. Het onderstel heeft aangebracht. Bij temperaturen rond de 0°C raden wij u aan de plaats waarop u het onderstel aanbrengt voor te verwarmen, zodat de lijm gemakkelijker en sneller hecht.
 • Niet de bad niet zijnde niet minstens één lange zijde is bevestigd.
 • Zonder de plakstrip in aanraking is gekomen met het bad, mag u het onderstel niet meer verwijderen of van positie veranderen.

COLOCACIÓN DE LAS BAÑERAS

Las bañeras poseen patas de plástico que deberán ser colocadas debajo de ella, como descrito más abajo.

- 1 De vuelta la bañera sin sacar el envoltorio de manera que no se dañe la superficie (fig. 1).



- 2 Atornille las patas P en los mandos roscados F (fig. 2) poniendo atención en dejar un espacio D (fig. 3) para poder regularlo sucesivamente. Preste atención a que la distancia H, pies + bañera (fig. 3) sea igual a la ilustrada en la tabla 8.

- 3 Aplique la tira adhesiva S de referencia (fig. 4) luego de haber desengrasado la superficie, si fuese necesario. La tira debe ser aplicada longitudinalmente, con la línea A de referencia, en correspondencia con la sección del orificio E de la bañera.

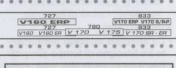


Fig. 4
A referencia para la posición
B posición del primer grupo de patas
C posición del segundo grupo de patas
E orificio de desagüe

- 4 Ubique un soporte para los pies (fig. 5) en correspondencia con el punto B della tira adhesiva y mueva los laterales de acuerdo a la amplitud de los laterales de acuerdo a la bañera. Realice una marca de referencia ya sea en el grupo de patas o en la bañera para su inmediata colocación.

- 5 Remueva con un paño las posibles impurezas (polvo, grasa) presentes sobre las superficies donde serán aplicados los soportes. Remueva la película protectora del adhesivo y con la máxima atención aplique el bloque de patas en la bañera. En el posicionamiento respete el signo que se hizo anteriormente (fig. 6). Una vez aplicado éste (fig. 7), ejerza una presión decidida en todos los puntos de manera que se garantice la máxima adhesión.



Ubicación del segundo soporte para patas

De acuerdo al modelo de la bañera, observe la posición del segundo soporte, según la tabla 8.

- 6 Ubique el soporte para patas correspondiente al número C que se puede observar en la tabla 8, en base al modelo de la bañera. Proceda como indica el precedente punto 5 para completar el montaje (fig. 9). Los pies pueden ser asegurados al piso usando métodos de fijación convencionales.

¡ADVERTENCIAS!
 • El adhesivo permanente especial necesita un cierto tiempo para polimerizar, por lo tanto, una vez montados los soportes, en fase de instalación, manipule la bañera con cuidado. Para temperaturas cercanas a 0°C, se aconseja realizar un precalentamiento de las zonas de encolado para garantizar una más fácil y rápida adhesión.
 • No intente remover o corregir la posición de los soportes una vez colocada el adhesivo sobre la bañera.